

www.BibleForChildren.org

ମାତ୍ତ 26



ଓସ୍ତି ବିତ୍ତରେ ନିସ୍ତାର୍
ପାରୁନି ତଥ ଦିନ୍ ଆଗେ
ଜିସୁ ବତେନିଷ୍ଟା ହାତାନ୍;
ଇମ୍ମଣି ଲାଜାର୍ତିଂ ଜିସୁ ହାତାକାର୍
ବିତ୍ତରେ ନିକ୍ତି ମାତାନ୍, ହଞ୍ଜେନେ ହେ
ବାହାତ ମାତାନ୍ । ହେ ପାଦ୍ନା ମରିସ୍ତମ୍ ଆଦା
ଲିଟର୍ ଆଦିକ୍ ଦାମ୍ନି ହାର୍ଦାକା
ଜଟାମାଂସି ଚିକାଣ୍ ତାସ୍ ଜିସୁ ପାନାତ
ହଦୋଂ ଝାକ୍ତାତ୍ ଜାର୍ ତମ୍ବେଲ୍ତାଂ
ହେ ପାନା ନୁସ୍ତାତ୍, ଆରେ ଚିକାଣ୍
ବାସ୍ନାତିଂ ଇଲ୍ ବାସ୍ନା ଆତାତ୍ ।



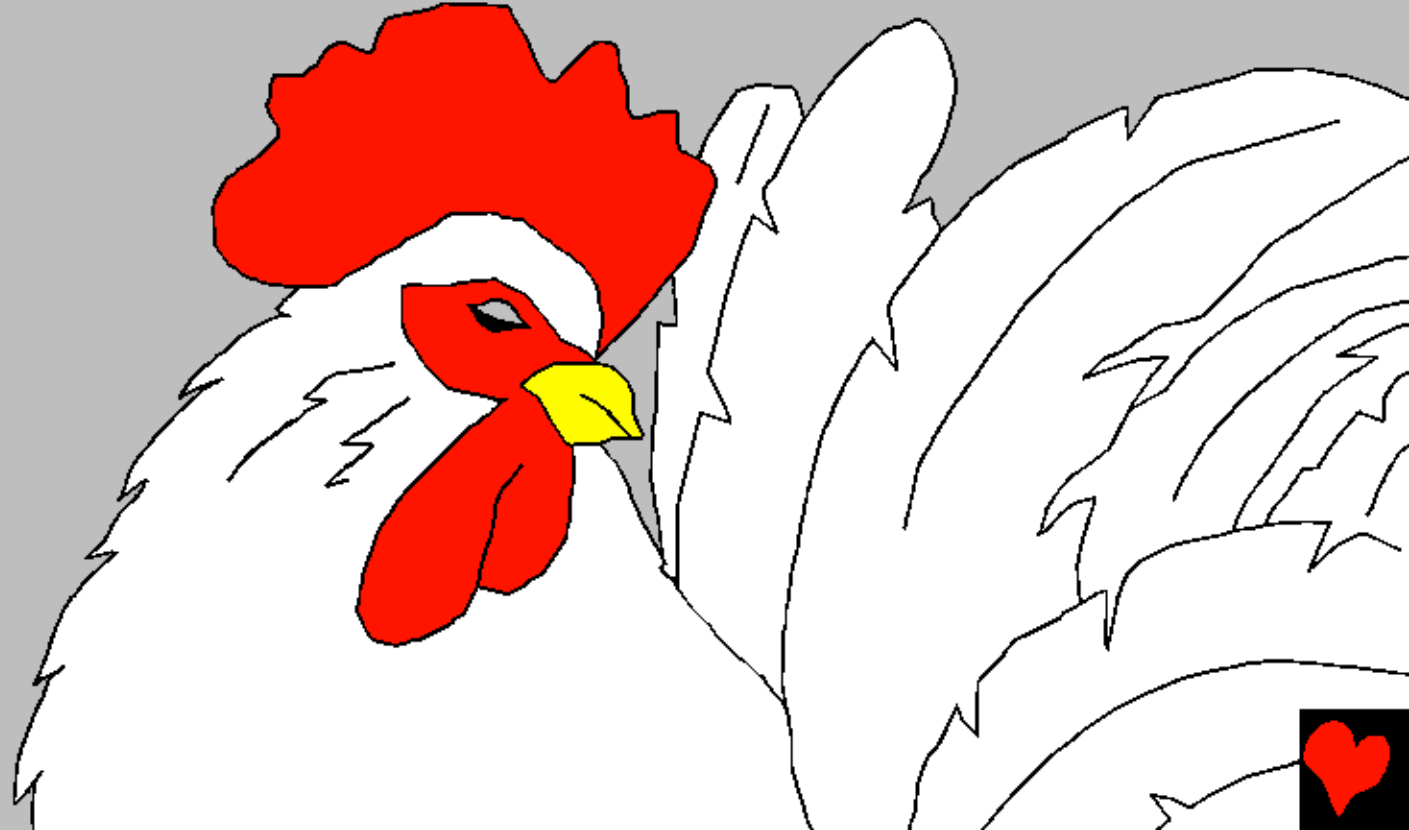
ହବେତେ ବାର ଚଲୋରୁ ବିତ୍ତରେ ଇସ୍କାରିୟୁତିୟୁ ଜିହୁଦା ଇଞ୍ଜି ରକାନ୍ ହଞ୍ଜୋନ୍
ମୁତ୍ ମାପୁରୁହବୋକିନାକାରୁ କଲେଦ ହଲୋୟୁ କିଦତ୍ତେର୍ କାଜିଂ ହଞ୍ଜୋରୁ ତାକେ
ହାଚାନ୍ । ହଦୋଂ ଝନେଞ୍ଜି ଝାରିୟା ଆତାରୁ ଆରି
ହଞ୍ଜୋନିଂ ଟାକାଂ ହିଦେଂ ଇଞ୍ଜି ପାର୍ମାଣ୍
କିତାରୁ । ହବେତୋଂ ହଞ୍ଜୋନ୍ ଜିୟୁତ୍ତେର୍
ସୁବିଦା ହୁତ୍ତେ ଇନସ୍ତେ ଆହିକିଦେଂ
ଆତ୍ନାନ୍, ଇଦାଂ ଉପାୟୁ
ଡକ୍ତେତେଂ ଲଗାତାନ୍ ।



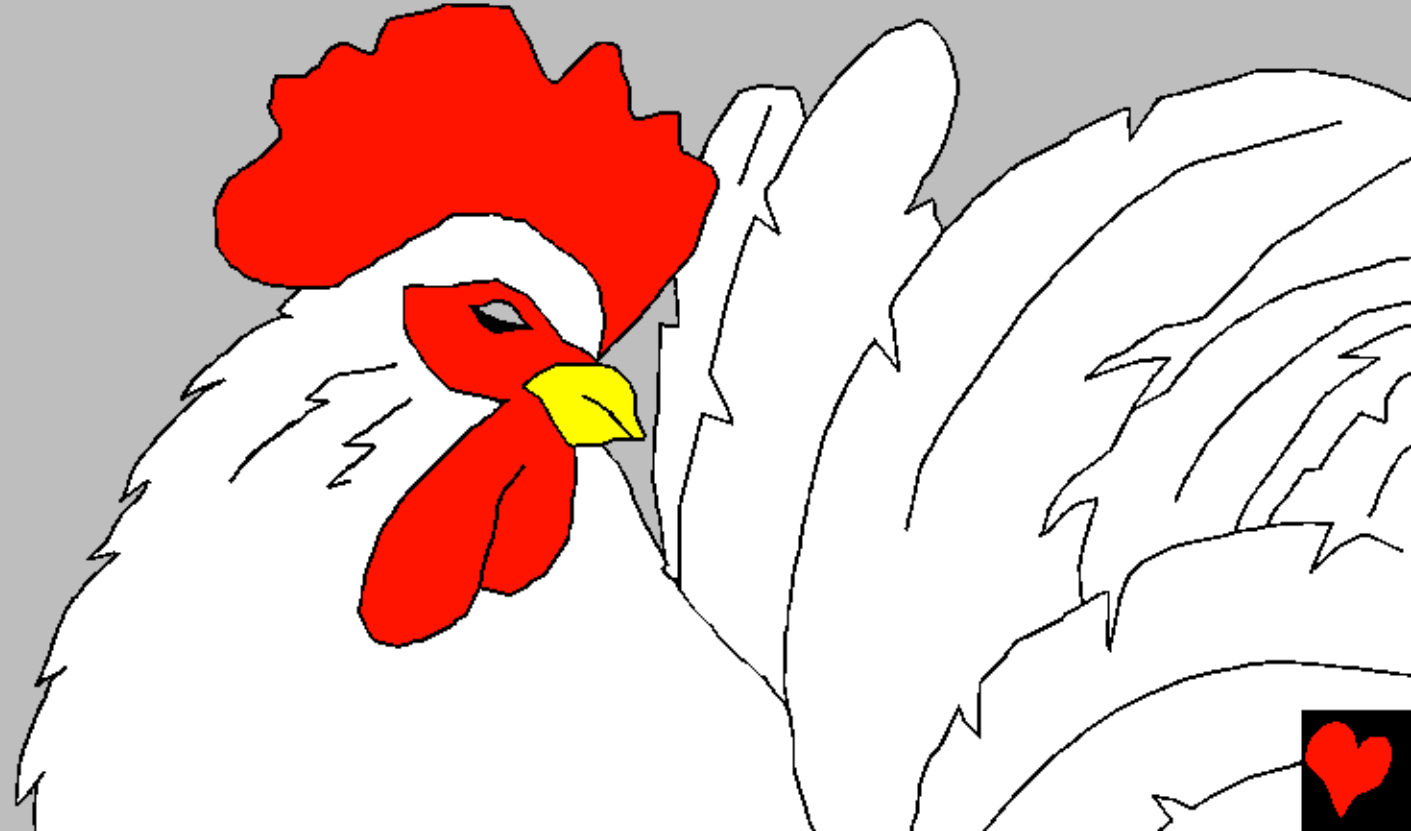
ଜିସୁ ଇନି ହିସାବରତେ ଚଲୋରୁ ନିସ୍ତାରୁ ପାରୁରୁ ବଜି
ଜାଲଦି କିତାରୁ । ହୁଖୋରୁ ତିନି ଝଡୋଲିଂ ଜିସୁ ର ରୁଟି
ଅଜି ଇସ୍ଫରୁତିଂ ଦନସ୍ତବାଦ୍ ହିତାନୁ ଆରି ହଦୋଂ
ଡରିକ୍ତି ଚଲୋରିଂ ହିଜି ଇଚାନୁ, “ଇଦାଂ ନା ଗାଗାଡ୍ ।”
ତା ପାଚତେ ହୁଖୋନୁ ଉଣି ବାହା ଅଜି ଇସ୍ଫରୁତିଂ ଜୁଝାରୁ
କିତାନୁ ଆରି ହଦୋଂ ଚଲୋରିଂ ହିଜି ଇଚାନୁ, “ଏପଡେଂଗ୍
ଝିଜାକାଦରେ ଇବଣୋତାଂ ଉଣାଟ୍ ।” “ଇଦାଂ ନା
ନତେରେ । ମାନାସ୍ତୁତିଂ ପାପ୍ କମୋ କାଜିଂ ଆନୁ ଇମ୍ଫଣି
ନତେରେ ଝାକ୍ତି ହିଦେଂ ହାନାଡ୍ଝା,
ଇମ୍ଫଣାକା ଇସ୍ଫରୁତି ପୁନି
ନିସ୍ତମ୍ ରଚ୍ଝା
ଆତାଡ୍ଝନା ।”



“ସିମନ୍, ସିମନ୍, ହୁଡ଼ା କାମ୍ଲିୟା, ଗମ୍ପତିଂ ପୁଟା ଆଲ୍ଗା କିଦତ୍ତେଗ୍ ଇଞ୍ଜି
ହାଣଲେତ ଚାଲ୍ଲାୟକିନି ଲାକଟେ ସୟ୍ତାନ୍ ପା ହାର୍ଦ୍ଦିମାନାୟାର୍ତାଂ ବାନିୟାରିତ୍ତ୍ଗ୍
ଆଲ୍ଗା କିଦତ୍ତେଗ୍ ଇଞ୍ଜି ମିତ୍ତ୍ଗତ୍ତେଗ୍ ପରିକ୍ସା କିଦତ୍ତେଗ୍ ଆଦିକାର୍
ପାୟାଆତାଂନନା; ମାତର୍ ନି ପାର୍ତି କିନାକା ଇନସ୍ତେ ତୁଗୁତ୍, ଇଦାଂ କାଜିଂ ଆନ୍
ନି ହୁଦାଂ ପାର୍ତାନା କିତାତ୍ତ୍ଗ୍; ଆରଟେ, ଏନ୍ ଲତେଟା ଆଜି ଖାନିହିଂ
କାର୍ ଚଣ୍ଡାରିଂ ସୁସ୍ତା କିୟା ।”



ମାତର ହୃଦ୍ରେ ତାତ୍ପର୍ୟ ଲାଭ, “ଏ ମାତରୁ, ଆମ ନି ଲାଭାତ୍ମକ ବନ୍ଦି
ଲଞ୍ଜନ ହାତ୍ପର୍ୟ ଆରି ହାଦେ ନାଲଦି ଆତାତ୍ମନା ।” ମାତର ହୃଦ୍ରେ
ଲଗା, “ଏ ପିତରୁ, ଆମ ନିତ୍ପର୍ୟ ଶ୍ରେଚାନାତ୍ମନା, ନଞ୍ଜେତ୍ପର୍ୟ କୁନ୍ଦୁ
କ୍ତନେହିଂ ଆଗତ ଏନ ନେ ପୁଞ୍ଜନାୟ, ଇଦାଂ ତିନିହତ୍ ପାର୍ତ୍ତି କିଦୁୟ ।”



ତା ପାତକେ ଜିସୁ ଜାର୍ ଚଲୋର୍ ହୁକ୍ତେ
ଗତେସିମନି ତରୁନି ର ବାହାତ ହୁଖୋରିଂ
ଇଚାନ, “ଆନ ହବେତେ ହାଲ୍ଲି
ପାର୍ତାନା କିନି ପାତକେ ଏପଡେଗ୍
ଇବେ କୁଚି ମାନାଟ୍ ।” ଆରି ଜିସୁ
ଇଚାନ, “ଆବା, ଝିନ୍ନୁ ନି ପୁରା,
ଇ ଡଣି ଗିନା ନା ତାଡେଗ୍ ଦହୋ ଇଚା,
ଆତିସ୍ପା ନା ଇଚା ଆକାୟ୍,
ମାତରୁ ନି ଇଚା ।”



ପାଚେ ହୃଦ୍ଦୋରୁ ହୃଦ୍ଦୋନିଂ ଆସ୍ତି ଅନ୍ତି ମୁତ୍ ମାପୁରୁହବୋ କିନାକାର୍ ଇଞ୍ଜନ
ତାହିଞ୍ଜାତାର୍; ମାତର୍ ପିତର୍ ଦହୋ ମାନୁଞ୍ଜି ପାଚେ ପାଚେ ହାତାନ୍ । ଆରଚେ,
ହୃଦ୍ଦୋରୁ ହାକ୍ତ୍ତିନି ମାଦି ବାହାତ ନାଣି ତୁବ୍ଦି ରଚେ କୁର୍ଚ୍ଚିଲଚେ,
ପିତର୍ ହୃଦ୍ଦୋରୁ ମାଦି କୁର୍ଚ୍ଚି ମାତାନ୍ ।





ମୁତ୍ତ ମାପୁରୁହବୋ କିନାକାନ୍
ଆଡ଼ିସ୍ତାର ବିତରଣେ ରଖାନ୍, ଇତିସ୍ ପିତର
ଇନରେଡି କିତୁଲ୍ ରାସ୍ଦି ମାଚାନ୍, ତା
ହାଡ଼ଗଦାକାନ୍ ରକାନ୍ ଇଚାନ୍, “ଆନ୍ ଇନାକା
ନିଡ଼ଗ୍ ତା ଲାହାଡ଼ଗ୍ ବାଡ଼ଦ ହୁଡ଼ଜି
ମାଞ୍ଜିଞ୍ଜାତାଂ ?” ହବେଶ୍ଜେତାଂ ପିତର ଆର
ରଗ ପାର୍ତି କିଞ୍ଜାତାନ୍; ଆରଣେ ହେ ଦାପୁରଣେ କୁଡ଼ୁ
କ୍ତତୋତ୍ । ହଦୋଡ଼ଗ୍ ତା ମାନ୍ତ ଞ୍ଜାତାତ୍,
ଆରି ହଞ୍ଜୋନ୍ ବାର୍ତ ହାଲ୍ଜି ବସ୍ତେ
ତାନ୍ଦରା ଆଜି ଆଡ଼ବାତାନ୍ ।

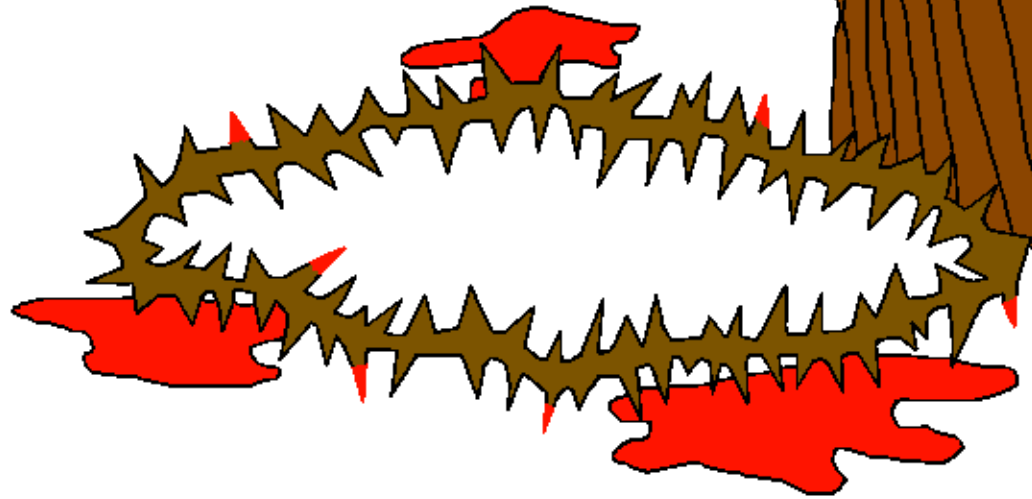


ପାଚେ ସବାନି ଝିଜାକାର ନିଞ୍ଚି ନିସୁଞ୍ଚି ପିଲାତ
ତାକେ ଅତାର । ଇବଣେତାଂ ପିଲାତ ନିସୁଞ୍ଚି
ଝନେବାତାନ, “ଏନ୍ କି ନିସୁଦିର ରାଜାତି ?” ନିସୁ
ଉତର ହିତାନ, “ଏନ୍ ଇଞ୍ଜିନାୟା ।” ମାତର ପିଲାତ
ନିସୁଞ୍ଚି ମୁକତି କିଦତେଞ୍ଚି ମାନକିଜି ହଞ୍ଜୋରଂ ଆର
ରଗ ବୁଜାୟ କିତାନ । ମାତର
ହଞ୍ଜୋର ନବର କିଜି ଇଞ୍ଜିନେଞ୍ଚି
ଲାଗାତାର, “ତାଞ୍ଚି କରୁସ୍ତ ଦୁପାଟ୍,
କରୁସ୍ତ ଦୁପାଟ୍ ।” ମାତର ହଞ୍ଜୋର ନବର

କିଜି ଇଞ୍ଜିନେଞ୍ଚି ଲାଗାତାର, “ତାଞ୍ଚି
କରୁସ୍ତ ଦୁପାଟ୍, କରୁସ୍ତ ଦୁପାଟ୍ ।”



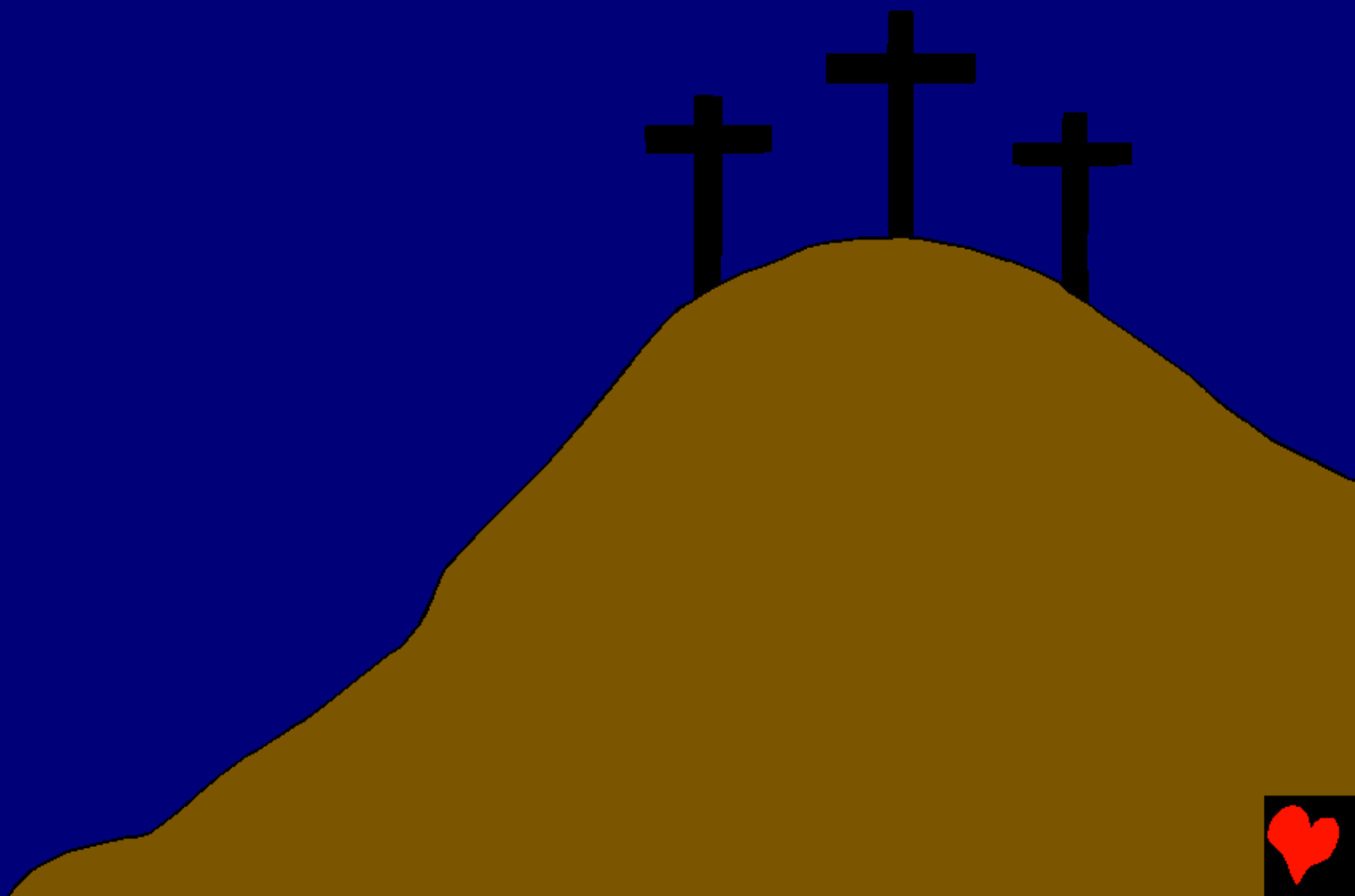
ହବେଶ୍ୱେତାଂ ହଞ୍ଜୋନ୍ ଇନସ୍ୱେ କ୍ରୁସ୍ତ ଦୁପ୍ଲ୍ସା
ଆତାନ୍ନା, ଇଦାଂ କାଜିଂ, ହଞ୍ଜୋନ୍ ହଞ୍ଜୋନିଂ
ହଞ୍ଜୋର୍ ଇଚାତାଂ ହଲୋୟ୍ କିତାନ୍, ତା ପାଚେ
ଜିସ୍ତୁଟ୍ଟା ଅଜି ହାଚାର୍ । ଆରଚେ, ଜିସ୍ତୁ ନିଜଚେ
କ୍ରୁସ୍ ପିଣ୍ଡି ନିନ୍ଦାଣ୍ ତରୁନି ବାହାତ ହାଚାନ୍,
“ଇମ୍ମଣାକା ଏବ୍ରି ବାସାତାଂ ଗଲ୍ଗତା ଇଞ୍ଜି
ଇନାର୍, ହବେଚେ ହସି ହାଚାର୍ ।”



ହବେତେ ହୃଦ୍ଦୋର ଜିସୁଟ୍‌ଗ୍ କରୁସତ ଦୁପ୍‌ତାର
ଆରି ତା ଲାହାଟ୍‌ଗ୍ ଆରତେ ରିସ୍ତାରିଂ ଦୁପ୍‌ତାର,
ରିକଣ୍ଡାଂ ରିକାରିଟ୍‌ଗ୍ ଆରି ମାଦି ଜିସୁଟ୍‌ଗ୍ ।



ଆରତେ ମନଦିରୁନି ପାରଦା ହନେଦୁରା ମାଦିତାଂ କନେଞ୍ଜି ହାଚାତ୍ । ଆରତେ, ଜିସୁ
ଆରଞ୍ଜା କିଜି କୁକ୍ତି ଇଚାନ, “ଏ ଆବା, ନି କଲେଦ ନା ପାରାଣ୍ଟି ଜିରୁନ୍ ହଲୋୟ୍
କିଦ୍ନାଞ୍ଜା ।” ଇଦାଂ ଇଞ୍ଜି ହଞ୍ଜେନ୍ ପାରାଣ୍ଟି ପିସ୍ତାନ ।



ହାରାମାତିସ୍ତାରନ୍ତି ଜସପେ ତରନ୍ତି ଜିହୁଦି ଗାଜା ସବାନି
ରକାନ୍ ମାଜାନ୍ ମମେର, ଇନନ୍ନେ ନିଜପୋ
ଇସ୍ତ଼ରତି ରାଜିତିଂ କାସି ମାଗାନ୍,
ହଞ୍ଜୋନ୍ ସାସ୍ତାତ୍ତଂ ପିଲାତ ତାକ୍ତେ
ହାଲ୍ଲି ଜିସ୍ତୁତି ଗାଗାତ୍ ଏନ୍ତାନ୍ ।

ହଞ୍ଜୋନ୍ ରଞ୍ଜିନାତ୍ତଂ କଞ୍ଜାଣ
ହନ୍ନେଦ୍ରା କଡ୍ଡି ତାତ୍ତଂଗତ୍ତଂ
ଜୁତ୍ତି ତାସି ହବେତେ ହଞ୍ଜୋନିଂ
ହୁରପାତାନ୍ ଆରି କାଲ୍ ରତେ
ମାଡ୍ଡିତ କାର୍ତ୍ତି ର ଦୁଗରେତ
ହଞ୍ଜୋନିଂ ଇଡ୍ଡି ଦୁଗରେନି
ଦୁଞ୍ଜରେତ ଗାଜା କାଲ୍ ଗରୁତ୍ତାର୍ ।



ହେ ଆରକାତ୍ ନାଜିଂ ଇଚିସ୍ ଜମ୍ନି ନାଜିଂ ମୁଡ୍
ମାପ୍‌ରୁହବୋକିନାକାର୍ ଆରି ପାରୁସିର୍ ପିଲାତଂ
ଲାଗେ ବଗୋଆଜି ଇଚାର, “ମାପ୍‌ରୁ
ମାଦାଂ ଏତୁ ମାନାତ୍, ହେ ମିରଞ୍ଜା ଜିଜି
ମାନିହିଂ ଇଞ୍ଜି ମାଚାନ୍ ‘ତିନି
ଦିନ୍ ପାଚେ ଆନ୍
ଆରେ ନିତ୍‌ଗ୍‌ନାତ୍‌ଗ୍ ।”



ହୃଦ୍ଦୋର ହାଲୁକି ଦୁଗରେଡ଼ିଂ ନାଗୁରତ୍
କିଦତ୍ତେଗ ଇଞ୍ଜି ନାଲୁଦି କିତାରୁ ।
ହୃଦେ ମୁମୁଦିଂ ଗସ୍ତେତି ଇଡ଼ୁକି ମାଟି
କାଲୁ ନପି ଚିନ୍ ଇଡ଼ୁକି କାନି କାଜିଂ
ନାଗୁଞ୍ଜାଡ଼ାରିଂ ଇଡ଼ୁତାରୁ ।

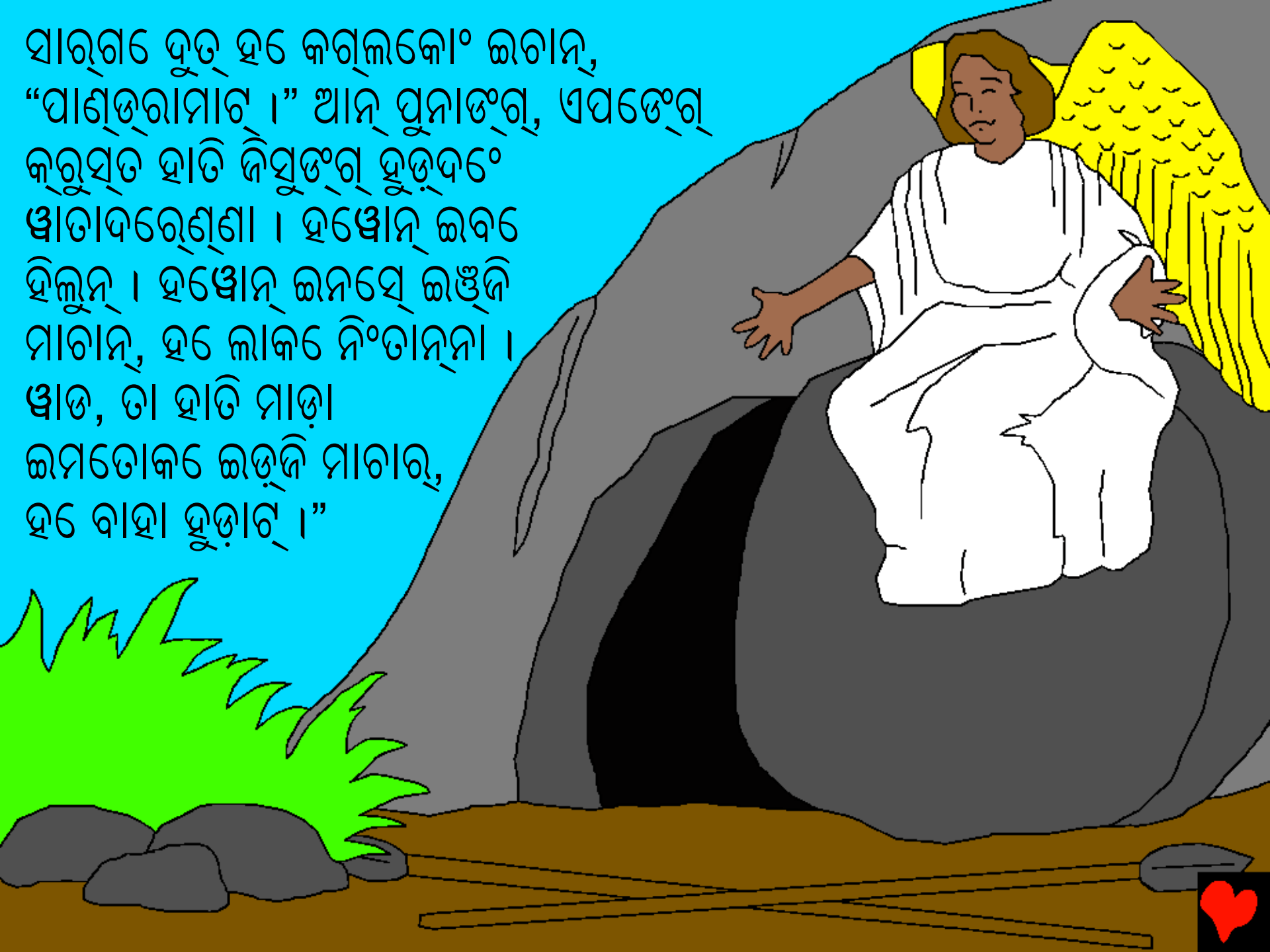


ଜମ୍ବିବାରୁ ଝିସ୍ତି ପାଚେ ସାତ୍‌ଦିନି ପରତମ୍ ନାଜିଂ
ଉଚ୍ଚା ହାକାଡ଼େ ମଗ୍‌ଦଲିନି ମରିସ୍ତମ୍ ଆରି ବିନ୍
ମରିସ୍ତମ୍ ଦୁଗରେ ହୁଡ଼ଦେଂ ହାଚିକ୍ ।
ହେ ସମୁତ ବସେ ମଦେନିଦାଲ୍‌କାତାଡ଼,
ଇନାକିଦେଂକି ମାପରୁତି ରଞ୍ଜାନ ଦୁଡ଼
ସାର୍‌ଗତୋଂ ଜୁଜି ଝାଜି ହେ
ଦୁଗରେ ରଚିମାଚି କାଲ୍
ଗରୁଡ଼ି ତା ଜପି କୁଚାନ ।

ଆରା ଦୁଡ଼ିଂ ହୁଡ଼ି
ନାଗଞ୍ଜାଡ଼ାର୍ ପାଶ୍‌ତରୁଡ଼ିଂ
ତ୍ରିଗ୍‌ତାର୍ ଆରି ହାତି
ଲାକେ ଆତାର୍ ।



ସାର୍ଗେ ଦୁତ୍ ହେ କରୁଲକୋଂ ଇଚାନ,
“ପାଣ୍ଡରାମାଟ୍ ।” ଆନ୍ ପୁନାଡ଼ଗ୍, ଏପଡ଼େଗ୍
କରୁସ୍ତ ହାତି ନିସୁଡ଼ଗ୍ ହୁଡ଼ଦେଂ
ଖାତାଦରେଣା । ହେଖାନ୍ ଇବେ
ହିଲୁନ୍ । ହେଖାନ୍ ଇନସେ ଇଞ୍ଜି
ମାଚାନ, ହେ ଲାକେ ନିଂତାନନା ।
ଖାତ, ତା ହାତି ମାଡ଼ା
ଇମତୋକେ ଇଞ୍ଜି ମାଚାର୍,
ହେ ବାହା ହୁଡ଼ାଟ୍ ।”



ଇଦାଂ ଝନେଞ୍ଜି ହଝେକେ ବଗେ ଦୁଗରେ ପିସ୍ତି ଚଲୋର
ତାକେ କାରୁର ହିଦଂ ହନ୍ତିକ୍ । ପାଣ୍ଡରା ଆଜି ପା,
ହଝେକେ ମାନତ ବସେ ଝାରଝା ଆଜି ମାଟିକ୍
।ଆରଚେ ହୁଡ଼ାଟ୍, ଜିସୁ ହଝୋରଂ ତ୍ରିପକୁ
ବଗୋଆଜି ଇଚାନ, “ମିଦାଟ୍ଟ୍ ସୁସ୍ତା
ଆସ୍ତେ । ହଝୋର ତା ଲାଗଚେ ଝାଜି ତା
ପାନା ଆସ୍ତି ନଝାର କିତାର୍ ।”



ଇଦାଂ ପାଚେ ଏଗାର୍ ନାଶ୍ ଚଲୋର୍ ଚିଞ୍ଚିକେଞ୍ଚି କୁଚି ଝଡୋଲିଂ ନିସୁ ହଞ୍ଚୋରିଂ
ଚଞ୍ଚିକେଞ୍ଚି ଆତାନ୍ ଆରି ହଞ୍ଚୋରତି ପାରତି କିଞ୍ଚାକା ଆରି ମାନ୍ ଆଚଞ୍ଚା କାଜିଂ
ହଞ୍ଚୋରିଂ ଲଡେତାନ୍, ମାତର୍ ଇନରେ ହଞ୍ଚୋନିଂ ଆରି ନିଞ୍ଚିଗନାକା ହୁଡଞି ମାଚାର୍,
ହଞ୍ଚୋର୍ କାତା ଝିନାକାର୍ ପାରତି କିଞ୍ଚାଦାଂ ମାଚାର୍ । ଇ ଲାକେ ମାପୁର୍ ନିସୁ
ହଞ୍ଚୋରିଂ କାତା ଇଚି ପାଚେ ସାରଗେ ତାକେ ଅସ୍ତା ଆଜି ଇସଞ୍ଚିରତି
ବୁଜିଣି କଚଣିତ କୁଚିଚାନ୍ ।



ଇନାକିଦେଂକି ଇସ୍‌ଝର୍ ପୁରୁତିତିଂ ଏଚକେ ଜିଉନତାନ
ଜେ, ହୁଝୋନ୍ ନାର୍ ପାଣ୍‌ଆଁ ନାଜିଝଂଗ୍ ଦାନ କିତାନ,
ଇନସ୍‌ଝେ ଇନରେକି ତା ତାକେ ପାରୁତି କିତାର୍,
ହୁଝୋନ୍ ନସ୍‌ଝ ଆଝାଦାଂ ଝିନ୍‌ଝି ଜିବୁନ୍
ପାସ୍‌ଝା ଆନାନ ।



ରମିୟ 3:23

ଝିନ୍ଦାର୍ତ ପାପ୍ କିତାର୍ନା, ଆରଟେ ଇସ୍ଝର୍ତ୍ତି ନାନ୍ମାଲ୍ନି ବାର୍ତିତାଂ ଉଣା ଆତାର୍ଣ୍ଣା,

ରମିୟ 6:23

ଇନକେଦେକି ପାପ୍ନି କୁଲି ତାରୁତ୍ତ୍ଵ ହାକି, ମାତର ଇସ୍ଝର୍ତ୍ତି ଉପକାର୍ ଦାନ୍ ମା
ମାପ୍ତୁ କ୍ରିସ୍ଟ ନିସ୍ତୁତି ମହୋଶ୍ଟ ଝିନ୍ଝି ନିବୁନ୍ ଆନାତ୍ ।

ଏବ୍ରି 9:27

ମାନାସ୍ତାର୍ କାନ୍ତିଂ ଇନସ୍ତେ ରଗ ମତର ହାକି, ତା ପାଟେ ଇସ୍ଝର୍ତ୍ତି ବିଚାର୍ ମାନାତ୍ ।
ଆରଟେ, ହଦୋଂ ପାଟେ ବିଚାର୍ଣ୍ଣା ଆନାକା ସମୁ ମାନାତ୍,

ଏପିସ୍ତସ୍ 2:8,9

ଇନାକିଦେକି ଉପକାର୍ତ ପାର୍ତି ହୁକଟେ ଏପଟେନ୍ ମୁକ୍ତି ଆତାଦରେଣ୍ଣା; ହଦୋଂ
ମିତାଂ ଆଝାତାତ୍ନା, ହଦୋଂ ଇସ୍ଝର୍ତ୍ତି ଦାନ୍ ଆନାତ୍, ଲାଗିଂ ଇ ବିସ୍ତରେ ଇନରେ
ଗରବ୍ କିଦଟେନ୍ ଆତୁର୍ ।



1 ଜହନ୍ 5:11-13

ସାକି ଇଦାଂ ଜଠେ ଇସ୍ତର୍ ମାଟ୍ଟଗଟ୍ଟେ ଓଦ୍ଦି ଜିବୁନ୍ ହିତ୍ତାନନା, ଆରଠେ ହଠେ ଜିବୁନ୍ ତା ମାଜିତି ତାକଠେ ମାନାତ୍ । ଇନରେ ମାଜିଂ ପାୟାତାର୍ଣ୍ଣା ହଠେନ୍ ଜିବୁନ୍ ପାୟାତାନନା; ଇନନେ ଇସ୍ତର୍ତି ମାଜିଟ୍ଟେ ପାୟାଆୟାତାନନା, ହଠେନ୍ ଜିବୁନ୍ ପାୟାୟାତାନନା । ଇସ୍ତର୍ତି ମାଜି ତରଦ ପାର୍ତି କିନାଦରୋ ଜଠେ ଏପଟ୍ଟେ, ଏପଟ୍ଟେ ଇନସ୍ତେ ପୁନାଟ୍ ଜଠେ, ଏପଟ୍ଟେ ଓଦ୍ଦି ଜିବୁନ୍ ପାୟା ତାଦରେଣ୍ଣା, ଇଦାଂ କାଜିଂ ଆନ୍ ମି ଲାଗଠେ ଇ ଓଦ୍ଦି ଲକେକିତାଂନା ।



ମାତ୍ତୀ 26-28; ଲୁକା 22-24; ଜହନ୍ 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Pengo Bible (peg) © The Word for the World International
and Pengo Translation Samithi,
Dasamanthpur, Koraput, Odisha 2025

<https://www.bible.com/en-GB/bible/2791/MAT.1.NO025>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

